
BICKERTON

P O R T A B L E S

LIMITED WARRANTY

Five Years: Frame, Handlepost, Fork

One Year: All other original parts, including Bickerton Portables branded parts and components, except where noted below.

Any other original part or component shall be covered by the stated warranty of the original manufacturer for that part or component.

This warranty is expressly limited to the repair or replacement at the Manufacturer's discretion of a defective part and is the sole remedy of the warranty. This warranty applies only to the original retail purchaser and is not transferable. This warranty only covers bicycles and bicycle components purchased through an authorized Bickerton Portables dealer and is only valid within the country in which the bicycle was originally purchased. As not all models or parts are sold in all countries, service is not guaranteed outside of the original country of purchase. Claims made outside of the original country of purchase or the authorized dealer network may be subject to additional fees and/or delays in obtaining service parts and information.

Bickerton Portables will repair or replace any parts that manifest a defect in materials and/or workmanship during the warranty period. Any part that is replaced pursuant to this warranty will be replaced by parts of the same or similar design; however, Bickerton Portables reserves the right to replace defective parts with other parts of different design manufactured by or on behalf of Bickerton Portables, provided such replacement will not reduce the function of the original part.

Owner's Responsibility

The owner shall demonstrate reasonable care and use, and follow preventive maintenance, storage, and lubrication schedules as required by use, climate and other pertinent factors. Should a product defect become known, the Owner should stop riding the bicycle and transport the bicycle or part(s) to and from an authorized Bickerton Portables dealer for warranty repair (within the applicable warranty period). The transport of the bicycle or any bicycle parts to the dealer is at the Owner's responsibility and expense.

All claims to this warranty must be made through a Bickerton Portables authorized dealer or exclusive distributor. Proof of purchase must be supplied with any warranty request.

The warranty does not cover:

- normal wear and tear
- improper assembly or follow-up maintenance
- installation of parts or accessories not originally intended or compatible with the bicycle as sold
- damage or failure due to accident
- misuse or neglect
- modification of the frame, fork, or components

Exclusions

This warranty does not cover damage and/or defects that occur under the following conditions:

- if a bicycle has been used, ridden, handled, maintained or overloaded in a manner that does not abide by the product specifications or instructions
- if a bicycle has been re-assembled, repaired or modified by personnel not authorized by Bickerton Portables
- if a part has been misused, or has sustained physical damage from any cause other than its intended use
- if the product has been subjected to fire, flood, accidental breakage, improper actions by third parties, and/or any event outside Bickerton Portables' control
- if the frame number and/or service tag of the bicycle has been defaced, modified or manipulated or is otherwise not clearly identifiable

This is the only warranty made by Bickerton Portables and no employee, agent, or reseller of Bickerton Portables is authorized to make any other warranty on behalf of Bickerton Portables.

This limited warranty is in lieu of all other express or implied warranties, including any warranty of FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE OR USE otherwise applicable to this product. Bickerton Portables shall not be liable for any special incidental or consequential damage, including lost profits. There are no warranties extended other than as provided herein. This limited warranty may be modified only by Bickerton Portables.

If any part of this warranty does not comply with local law, then it shall be deemed separable from the rest of this warranty, which remains enforceable, and shall be interpreted as the closest meaning of that written above, in English, or the minimum required by such local law. This warranty does not affect the statutory rights of the consumer.

REGISTERING A BICKERTON PORTABLES BICYCLE

To be kept up to date with the latest information regarding a specific Bickerton Portables Bicycle, and for notices regarding any warranty or service issues, all Bickerton Portables bicycles should be registered on-line at:

www.bickertonportables.co.uk/service

5年間保証：フレーム、ハンドルポスト、フォーク

1年間保証：その他オリジナルパーツ（以下に挙げるBickerton Portables 又はパーツ及びコンポーネントを含む）

その他オリジナルパーツ又はコンポーネントは、同パーツ又はコンポーネント製造元の保証対象となります。

本保証は、製造元による欠陥パーツの修理または交換に限定され、保証は唯一の救済となります。本保証は直接の購入者へのみ適用され、本保証を譲渡することはできません。本保証はBickerton Portables正規代理店で購入されたバイク及びバイクのコンポーネントのみに適用し、バイクを購入した国でのみ有効とされます。世界で販売されているモデル、パーツ、サービスへの保証も、購入国以外では適用されません。購入国以外又は正規代理店以外からの要請には追加料金がかかると同時に、サービスパーツ及び情報の入手に時間がかかる場合があります。

Bickerton Portablesは保証期間内、材質及び（又は）技術の欠陥を有する全てのパーツを修理又は交換いたします。本保証により交換されるパーツは全て、同一又は類似設計のものと交換されますが、Bickerton Portablesは欠陥パーツをBickerton Portables又は代理工場で製造された異なるデザインのパーツで、オリジナルパーツの機能を損なわないものと交換する権利を有します。

オーナーの責任

オーナーは適切なメンテナンスを行い、きちんと使用し、使用頻度、気候及びその他要因により求められる割合で、予防保全、保管、潤滑油注入を行ってください。また欠陥を発見した場合、乗車を停止し、修理のためバイク又はパーツをBickerton Portables正規販売代理店にお持込ください（保証適用期間内）。代理店へのバイク又はパーツの持込はオーナーの責任となります。

本保証への要請は必ずBickerton Portables正規代理店又は特約販売店を経由してください。保証要請の際、必ず購入証明を提示してください。全てのBickerton Portablesバイクは保証請求前に登録を完了させてください。

以下は保証対象外となります。

- 通常の磨耗及び亀裂
- 不正組立又はメンテナンス
- バイク販売時に挿入されていたオリジナルパーツ又はアクセサリではないもの
- 事故によるダメージ又は欠陥
- 誤用又は放置
- フレーム、フォーク又はコンポーネントの改造

保証対象外

本保証は以下の状況で発生したダメージ及び（又は）欠陥をカバーするものではありません。

- 製品の仕様又は説明に従わない方法で、バイクを使用、乗車、操作、メンテナンス、負荷をかけた場合。
- Bickerton Portablesが認可していない人物が再組立、修理又は改良した場合。
- パーツを不正に使用した、又はパーツが意図された使用目的以外で物理的ダメージを受けた場合。
- 製品が火災、洪水、不測の破損、第三者の不正使用及び（又は）Bickerton Portablesがコントロール外の事態にさらされていた場合。
- バイクのフレーム番号及び（又は）サービスタグが欠陥、改造又は操作され、きちんと認識出来ない場合。

これはBickerton Portablesにより保証されるもので、Bickerton Portablesの従業員、代理店又は販売業者はBickerton Portablesに代わってその他保証を提供する権限はありません。

本保証は、本製品に適用される特別目的又は使用に対する保証を含む、その他明示又は黙示の保証に代わるものです。Bickerton Portablesは利益損失を含む偶発的又は間接的被害に責任を持ちません。ここに提供される保証以外は保証対象外となります。本限定的保証はBickerton Portablesのみが修正することができます。

本説明書の任意の内容が現地法律に合致しない場合、本保証を合致しない部分と切り離され、合致する残りの部分は効力が継続され、英語原文で上記に記載された意味に最も近い形、又は現地法律により最小限となった形で解釈されます。本保証は消費者の法的権利に影響を及ぼさないものです。

BICKERTON PORTABLES BICYCLEへの登録

Bickerton Portablesバイクの最新情報や保証並びにサービス関連の告知を確認いただくために、Bickerton Portablesバイクは全てオンライン登録ください。

www.bickertonportables.co.uk/service

Fünf Jahre: Rahmen, Vordergabel, Lenker

Ein Jahr: Alle anderen Originalteile inklusive Bickerton Portables markengeschützte Teile und Komponenten, abgesehen von hier unten genannten Gegenstände:

Alle anderen Originalteile oder Komponenten sind durch die angegebenen Gewährleistung der Originalhersteller gedeckt.

Diese Gewährleistung begrenzt sich ausdrücklich nach Ermessen des Herstellers auf eine Reparatur oder Umtausch eines defekten Einzelteils. Diese Gewährleistung ist nur gültig für den ursprünglichen Käufer ('Eigentümer') eines Bickerton Portables Fahrrads und ist demnach nicht übertragbar. Diese Gewährleistung schließt nur Fahrräder und Fahrradteile ein, welche bei einem autorisierten Bickerton Portables Händler gekauft wurden sind. Sie ist nur in dem Land gültig, in dem das Fahrrad ursprünglich gekauft worden ist. Da nicht jedes Bickerton Model und Einzelteil in alle Länder verkauft werden, kann der Serviceanspruch ausserhalb des Landes in dem das Fahrrad gekauft worden ist, nicht gewährleistet werden. Falls Serviceleistungen, ausserhalb des Landes in dem das Fahrrad ursprünglich gekauft worden ist oder des autorisierten Händlernetzwerk befindet, gestellt werden, können diese sowohl kostenpflichtig werden, als auch zu Verspätungen von Versand von Einzelteilen und Informationen führen.

Bickerton Portables wird jedes Einzelteil innerhalb der Gewährleistungszeit reparieren oder ersetzen, welches ein Defekt in Material und/oder in der Verarbeitung aufweist. Jedes Einzelteil, welches gemäß dieser Gewährleistung ersetzt werden muss, wird durch ein identisches oder ähnlich designtes Einzelteil ersetzt. Bickerton Portables behält das Recht, defekte Einzelteile durch andere Teile mit unterschiedlichen Designs zu ersetzen, welche im Namen von Bickerton Portables hergestellt werden. Solche Einzelteile werden die Funktion anderer Originalteile nicht beeinträchtigen.

Verantwortung des Eigentümers eines Bickerton Portables

Der Eigentümer muss eine angemessene Pflege und Benutzung des Fahrrads aufweisen und sollte sowohl eine regelmässige Instandhaltung, als auch sachgemäße Aufbewahrung in Bezug auf Wetterbedingungen und anderen Faktoren berücksichtigen.

Sobald ein Produktfehler auftritt, sollte der Eigentümer sofort das Radfahren beenden und das Fahrrad oder die betroffenen Einzelteile zu einem autorisierten Bickerton Portables Händler bringen.

Dieser soll das Fahrrad oder die betroffenen Einzelteile im Rahmen der Gewährleistung sachgemäß reparieren.

Der Eigentümer des Fahrrads ist für die Kosten die durch den sachgemäßen Transport des Fahrrads oder der defekten Einzelteile zum Händler verantwortlich.

Sämtliche Ansprüche zu dieser Gewährleistung müssen durch einen autorisierten Bickerton Portables Händler oder exklusiven Distributor gestellt werden. Bei jedem Gewährleistungsanspruch wird Ein Nachweis des Kaufs (z.B. Kaufbeleg) vorausgesetzt.

Diese Gewährleistung umfasst kein(e):

- Üblichen Abnutzungserscheinungen und Risse
- Unsachmässe Montage oder nachfolgende Instandhaltung
- Montage von Einzelteilen oder Zubehör, welche nicht für das erworbene Fahrrad ursprünglich vorgesehen oder kompatibel sind
- Schäden oder Defekte, welche durch einen Unfall verursacht worden sind
- Unsachgemässiger Gebrauch oder Nachlässigkeiten
- Umbauen oder Umrüsten des Fahrradrahmens, -gabel oder sonstige Komponenten

Ausschlüsse:

Diese Gewährleistung deckt keine Schäden und/oder Defekte welche durch folgende Situationen entstanden sind:

- Das Fahrrad wurde in einer Art und Weise benutzt, gefahren, behandelt, gewartet oder überladen, welche sich nicht an seine Produktspezifikationen oder Anweisungen gehalten hat.
- Das Fahrrad wurde von einer Person, welche nicht von Bickerton Portables autorisiert worden ist, zusammengebaut, repariert oder verändert.
- Ein Einzelteil wurde falsch verwendet oder hat einen Sachschaden durch eine falsche Verwendung erlitten.
- Das Produkt wurde einem Brand, einer Flut, unabsichtlichem Schaden, unsachgemäße Behandlung Dritter und/oder Ereignisses ausserhalb des Einflusses von Bickerton Portables ausgesetzt.
- Die Rahmennummer und/oder das Service-etikett des Fahrrads wurde unleserlich gemacht, verändert oder verfälscht, sodass diese nicht mehr klar erkennbar sind.

Dies ist die einzige Gewährleistung welche von Bickerton Portables ausgestellt wird. Kein Angestellter, Vertreter oder Vertriebspartner von Bickerton Portables ist autorisiert, sonstige Gewährleistungen oder Garantien im Auftrag von Bickerton Portables zu geben.

Diese beschränkte Gewährleistung gilt anstelle aller anderen ausdrücklichen oder stillschweigenden Gewährleistungen und Garantien, einschließlich jeglicher Gewährleistung der EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK ODER GEBRAUCH, sonst auf diese Produkt anwendbar. Bickerton Portables haftet nicht für sämtliche Begleit- oder Folgeschäden, einschließlich entgangener Gewinne.

Es existieren weder zusätzliche Gewährleistungen und noch sonstige Garantien außerhalb dieser vorliegenden Gewährleistung. Diese beschränkte Gewährleistung darf nur von Bickerton Portables verändert werden.

Falls ein Abschnitt dieser Gewährleistung mit örtlichen Gesetzen oder Regelungen nicht übereinstimmt, so gilt dieser von allen anderen Abschnitten getrennt betrachtet. Dieser wird soweit wie möglich durch die deutsche Sprache oder durch örtliche Gesetze interpretiert.

Alle anderen Abschnitte dieser Gewährleistung bleiben gültig und durchsetzbar.

Diese Garantie hat keinen Einfluss auf die gesetzlichen Rechte des Verbrauchers.

REGISTRIERUNG EINES BICKERTON PORTABLES-FAHRRAD

Um auf dem neuesten Stand mit den neuesten Informationen zu einem bestimmten Bickerton Portables Fahrrad gehalten werden, und für Mitteilungen über die Garantie oder Servicefragen, sollten alle Bickerton Portables Fahrräder Online-Anmeldung auf:

www.bickertonportables.co.uk/service

Cinco Años: Cuadro, Potencia, Horquilla

Un Año: Todas las demás piezas originales, incluidas las piezas y componentes de las marcas Bickerton Portables, excepto las que se indican más adelante.

Cualquier otra pieza o componente original estarán cubiertos por la garantía del fabricante original para dicha pieza o componente.

Esta garantía se limita expresamente a la reparación o reemplazo, a criterio del Fabricante, de una pieza defectuosa y es el único remedio que ofrece la garantía. Esta garantía se aplica sólo al comprador original y no es transferible. Esta garantía sólo cubre las bicicletas y componentes para bicicletas adquiridas a través de un distribuidor autorizado de Bickerton Portables y sólo es válida en el país en el que se compró la bicicleta en un principio. Como no todos los modelos o piezas se venden en todos los países, el servicio no está garantizado fuera del país original de compra. Las reclamaciones realizadas fuera del país original de compra o de la red de distribuidores autorizados pueden estar sujetas a cargos adicionales y/o retrasos en la obtención de piezas de servicio e información.

Bickerton Portables se compromete a reparar o reemplazar cualquier pieza que manifieste un defecto en materiales o mano de obra durante el período de garantía. Cualquier pieza que se sustituya de conformidad con esta garantía, será reemplazada por piezas del mismo diseño o similar, sin embargo, Bickerton Portables se reserva el derecho a reemplazar las piezas defectuosas con otras piezas de diferente diseño, fabricadas por o en nombre de

Bickerton Portables, siempre y cuando dicha sustitución no reduzca la función de la pieza original.

Responsabilidad del Propietario

El propietario debe demostrar un cuidado y uso razonables, y realizar mantenimiento preventivo, almacenamiento, y programas de lubricación tal y como sea requerido por el uso, el clima y otros factores pertinentes. En caso de que se advierta un defecto del producto, el propietario debe dejar de montar en la bicicleta y transportar la bicicleta o pieza(s) desde y hacia un distribuidor Bickerton Portables autorizado para su reparación por garantía (en el periodo de garantía). El transporte de la bicicleta o cualquier pieza de la bicicleta al distribuidor es responsabilidad del propietario.

Todas las reclamaciones a esta garantía deben hacerse a través de un distribuidor autorizado o un distribuidor exclusivo Bickerton Portables. La prueba de compra debe ser proporcionada con cualquier solicitud de garantía. Todas las bicicletas Bickerton Portables deben estar registradas en Bickerton Portables antes de que pueda ser procesado un reclamo de la garantía.

La garantía no cubre:

- uso y desgaste normales
- montaje o mantenimiento incorrectos
- instalación de piezas o accesorios que originalmente no estén destinados o no sean compatibles con la bicicleta vendida
- daños o desperfectos debidos a un accidente
- mal uso o negligencia
- modificación del cuadro, horquilla, o sus componentes

Exclusiones

Esta garantía no cubre los daños y / o defectos que se produzcan bajo las siguientes condiciones:

- cuando una bicicleta haya sido utilizada, montada, manejada, mantenida o sobrecargada de una manera que no cumpla con las especificaciones del producto o con las instrucciones de uso
- cuando una bicicleta haya sido re-ensamblada, reparada o modificada por personal no autorizado por Bickerton Portables
- cuando una pieza haya sido mal utilizada, o haya sufrido daños físicos por cualquier causa que no sea el uso previsto
- cuando el producto haya sido sometido a incendio, inundación, rotura accidental, acciones indebidas por parte de terceros, y/o cualquier otro evento fuera del control de Bickerton Portables
- cuando el número del cuadro y/o etiqueta de servicio de la bicicleta hayan sido desfigurados, modificados o manipulados, o, que por otras causas, no sean claramente identificables

Esta es la única garantía hecha por Bickerton Portables y ningún empleado, agente o distribuidor de Bickerton Portables está autorizado a dar ninguna otra garantía en nombre de Bickerton Portables.

Esta garantía limitada sustituye cualquier otra garantía expresa o implícita, incluyendo cualquier garantía de IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR O USO que por otra parte se aplique a este producto. Bickerton Portables no será responsable por ningún daño especial, incidental o consequential, incluyendo pérdida de ganancias. No hay garantías extendidas que no sean las dispuestas en este documento. Esta garantía limitada solo puede ser modificada por Bickerton Portables.

Si alguna parte de esta garantía no cumple con las leyes locales, entonces se considerará separable del resto de esta garantía, que seguirá siendo válida, y dicha parte deberá ser interpretada con el significado más cercano de lo escrito más arriba, en inglés, o como el mínimo requerido por dicha la ley local. Esta garantía no afecta los derechos legales del consumidor.

Registro de una Bicicleta Bickerton Portables

Para mantenerse al día con la información más reciente con respecto de una determinada Bicicleta Bickerton Portables, y para recibir avisos con respecto a cualquier cuestión de garantía o servicio, todas las bicicletas Bickerton Portables deben registrarse en línea en:

www.bickertonportables.co.uk/service

Vijf jaar: Op frame, stuurpen en vork

Een jaar: Op alle andere originele onderdelen, inclusief onderdelen en componenten van het merk, tenzij anders staat vermeld

Overige originele onderdelen en componenten vallen onder de dekking en garantie voorwaarden van de originele fabrikant.

Deze garantie is uitdrukkelijk beperkt tot het herstellen of het vervangen van een defect onderdeel bij goedkeuring van de fabrikant en is daarmee de enige vorm van garantie. Deze garantie is enkel van toepassing op de originele koper en is niet overdraagbaar. Deze garantie dekt enkel fietsen en fietsonderdelen die werden gekocht bij een erkende Bickerton Portables dealer en is alleen geldig binnen het land waarin de fiets oorspronkelijk werd aangekocht. Omdat niet alle modellen of onderdelen in elk land worden verkocht, kan de service niet gegarandeerd worden buiten het oorspronkelijke land van aankoop. Buiten het oorspronkelijke land van aankoop of het erkende dealernetwerk zijn gemaakte claims mogelijk onderworpen aan bijkomende kosten en/of vertragingen in het verkrijgen van service-onderdelen en informatie.

Gedurende de garantieperiode zal Bickerton Portables de onderdelen welke gebreken vertonen vervangen of repareren. Elk onderdeel dat onder deze garantie valt, zal door gelijkwaardige onderdelen worden vervangen. Bickerton Portables behoudt echter het recht om defecte onderdelen te vervangen door vergelijkbare onderdelen van een ander ontwerp, geproduceerd door of in opdracht van Bickerton Portables. Dit op voorwaarde dat dergelijke vervanging niet onderdoet voor de functie van het originele onderdeel.

Verantwoordelijkheid van de eigenaar

De eigenaar dient goed met het product om te gaan en het op de juiste manier te gebruiken. Goede opslag, preventief onderhoud en juiste smering van het product voor de omstandigheden en het gebruik, dienen in acht genomen te worden. Zodra zich een defect voordoet, stop met fietsen en/of gebruik van de fiets en raadpleeg een geautoriseerde Bickerton Portables-dealer binnen de aangegeven garantie periode. Het valt onder de verantwoordelijkheid van de eigenaar zelf de fiets of het eventuele onderdeel naar de dealer te transporteren.

Alle garantie aanvragen dienen via de erkende Bickerton Portables-dealer te verlopen, en daarmee uiteindelijk via de exclusieve Bickerton Portables distributeur voor desbetreffend land. Aankoopbewijs dient ten allen tijde getoond te kunnen worden bij elke garantie aanvraag. Alle Bickerton Portables-fietsen moeten zijn geregistreerd bij Bickerton Portables voordat een garantie aanvraag kan worden verwerkt.

Deze garantie dekt het volgende niet:

- normale slijtage
- onjuiste afmontage, service en onderhoud
- gemonteerde onderdelen of accessoires welke niet oorspronkelijk of passend voor de fiets verkocht werden
- schade of gebrek als gevolg van een ongeluk
- misbruik of nalatigheid
- wijziging van het frame, de voorvork of onderdelen

Uitzonderingen

Deze garantie dekt geen schade en/of defecten als gevolg van de volgende omstandigheden:

- indien een fiets is gebruikt, bereden, behandeld, onderhouden of beladen op een manier niet in overeenstemming met de productspecificaties of -instructies
- indien een fiets werd afgemonteerd, hersteld, onderhouden of als er wijzigingen werden aangebracht door niet door Bickerton Portables gekwalificeerd personeel
- indien een onderdeel verkeerd is gebruikt of fysieke schade heeft opgelopen door een andere oorzaak dan waar het onderdeel voor ontworpen is
- indien het product is blootgesteld aan vuur, wateroverlast, vandalisme, verkeerd toedoen door derden en/of een gebeurtenis buiten de verantwoordelijkheid van Bickerton Portables
- indien het framenummer en/of servicelabel van de fiets zijn beschadigd of gewijzigd, gemanipuleerd is, of op een andere manier niet duidelijk is

Dit zijn de enige garantievoorwaarden door Bickerton Portables opgesteld. Geen werknemer, agent of verdeler van Bickerton Portables is gemachtigd andere garantievoorwaarden in naam van Bickerton Portables op te stellen.

Deze gelimiteerde garantie vervangt alle andere uitingen of implicaties van welke vorm van garantie dan ook. De garantie geldt dus niet bij ander gebruik dan het doel waarvoor dit product geproduceerd is. Daarnaast kan Bickerton Portables niet aansprakelijk worden gehouden voor incidentele-of gevolgschade, waaronder eventuele inkomstenderving. Er worden geen andere garanties verstrekt buiten hetgeen in deze voorwaarden besproken. Deze gelimiteerde garantie kan alleen door Bickerton Portables zelf gewijzigd worden.

Indien een deel van deze garantie niet in overeenstemming is met de ter plaatse geldende wettelijke eisen, dan zal het apart in behandeling genomen dienen te worden. Voor de rest geldt dat de garantie van kracht blijft zoals hierboven beschreven of zo geïnterpreteerd dient te worden dat deze binnen de kaders van dergelijke plaatselijke wetgeving valt. Deze garantie heeft geen invloed op de statutaire rechten van de klant.

REGISTREREN VAN EEN BICKERTON PORTABLES-FIETS

Om up-to-date te worden gehouden van de laatste informatie met betrekking tot een specifieke Bickerton Portables-fiets en voor opmerkingen aangaande garantie- of servicekwesties, dienen alle Bickerton Portables-fietsen online te worden geregistreerd op:

www.bickertonportables.co.uk/service

Cinq ans: Cadre, guidon, fourche

Un an: Toutes les autres pièces d'origine, y compris les pièces et composants des marques Bickerton Portables, à l'exception de ceux mentionnés ci-dessous.

Tout autre pièce ou composant d'origine sera couvert par la garantie du fabricant d'origine.

Cette garantie est exclusivement limitée à la réparation ou au remplacement des pièces défectueuses, à la seule discrétion du fabricant. Cette garantie ne s'applique qu'au propriétaire initial et n'est pas transmissible. Cette garantie ne couvre que les vélos et les composants de vélo achetés auprès d'un revendeur Bickerton Portables agréé et n'est valide que dans le pays d'achat du vélo ou composant. Dans la mesure où certains des modèles et/ou composants ne sont pas disponibles dans tous les pays, le service n'est pas garanti en dehors du pays d'achat d'origine. Les réclamations provenant des pays non couverts par la garantie ou en dehors du réseau couvert par le revendeur agréé peuvent être soumis à des frais et/ou à des délais de traitement et de renseignement supplémentaires.

Bickerton Portables s'engage à réparer ou à remplacer toute pièce défectueuse (défaut matériel ou de fabrication) pendant toute la durée de la garantie. Tout élément remplacé dans le cadre de cette garantie sera remplacé par des pièces identiques ou de design similaire. Toutefois, Bickerton Portables se réserve le droit de remplacer les pièces défectueuses par d'autres pièces, de design différent, produites par ou au nom de Bickerton Portables, dans la mesure où ce remplacement n'affecte pas le fonctionnement de la pièce d'origine.

Responsabilité du propriétaire

Le Propriétaire doit faire preuve d'une utilisation raisonnable et diligente, et suivre les consignes d'entretien, de stockage et de lubrification fournies. En cas de constatation de problème sur le produit, il est conseillé au Propriétaire d'arrêter d'utiliser le vélo et de retourner la ou les pièce(s) défectueuses auprès d'un revendeur Bickerton Portables agréé afin d'activer la garantie (dans le cadre de la période de garantie). Le transport du vélo ou de l'un de ses composants est à la seule charge du propriétaire.

Toute réclamation concernant cette garantie doit être déposée auprès d'un revendeur ou d'un fournisseur Bickerton Portables agréé.

Toute réclamation doit être accompagnée d'une preuve d'achat.

La garantie ne couvre pas:

- L'usure et la détérioration normale
- Mauvais montage ou mauvais entretien
- Installation de pièces ou d'accessoires non d'origines ou non compatibles avec le vélo
- Dommages ou défauts provoqués par un accident
- Utilisation abusive du produit ou négligence
- Modification du cadre, de la fourche ou des composants

Exclusions

Cette garantie ne couvre pas les dommages et/ou défauts résultant des conditions suivantes:

- Si un vélo a été utilisé ou entretenu de façon contraire aux consignes d'utilisation ou aux spécifications
- Si un vélo a été réassemblé, réparé ou modifié par du personnel non agréé par Bickerton Portables
- Si une pièce a été mal utilisée ou a subi des dommages suite à une utilisation autre que celle initialement prévue
- Si le produit a été exposé à un incendie, à une inondation, à une casse accidentelle, ou une action inappropriée d'une partie tierce et/ou en cas d'événement hors du contrôle de Bickerton Portables
- Si la référence du cadre et/ou l'étiquette de service a été décollée, modifiée ou manipulée de manière à la rendre illisible

Les garanties susmentionnées sont les seules et uniques garanties offertes par Bickerton Portables et aucun employé, agent, ou revendeur Bickerton Portables n'est autorisé à proposer d'autres garanties que celles établies par Bickerton Portables.

Cette garantie limitée remplace toutes les autres garanties implicites ou explicites, y compris toutes les garanties liées aux UTILISATIONS SPECIFIQUES de ce produit. Bickerton Portables ne saurait être tenu responsable d'aucun dommage accidentel ou ayant eu lieu suite à un accident, y compris les éventuelles pertes de bénéfices. Il n'existe aucune autre garantie que celles établies par ce document. Cette garantie limitée ne peut être modifiée que par Bickerton Portables.

Si l'un des éléments de cette garantie n'est pas conforme aux réglementations locales, elle devra être envisagée individuellement du reste de cette garantie, qui reste celle à appliquer et qui prévaut sur la loi locale. Cette garantie n'affecte pas les droits statutaires du consommateur.

ENREGISTREMENT D'UN VELO DE LA MARQUE BICKERTON PORTABLES

Pour être tenu informé des dernières informations relatives aux vélos de la marque Bickerton Portables et recevoir les notifications concernant la garantie et le service après-vente, tous les vélos de la marque Bickerton Portables doivent être enregistrés en ligne sur le site suivant :

www.bickertonportables.co.uk/service

Пять лет: Рама, подрулевая труба, вилка

Один год: Все оригинальные детали, включая маркированные детали и комплектующие Bickerton Portables, кроме случаев, перечисленных ниже.

Любая оригинальная деталь либо комплектующая подлежит гарантийному обслуживанию в соответствии с обязательствами, установленными изначальным производителем данной детали или комплектующей.

Настоящая гарантия распространяется только на ремонт или замену, по усмотрению Производителя, дефектной детали, будучи единственной компенсацией, предоставляемой данной гарантией. Настоящая гарантия распространяется только на первого конечного покупателя продукции и не может быть передана последующему покупателю. Настоящая гарантия распространяется только на велосипеды и комплектующие, приобретенные у официальных дилеров Bickerton Portables, и имеет законную силу только в стране первоначального приобретения. В виду того, что продажа моделей и деталей зависит от страны, гарантийное обслуживание не распространяется за пределы первоначальной страны покупки. Претензии по гарантии, предъявленные за пределами страны первоначальной покупки изделия или сети официальных дилеров, могут повлечь за собой дополнительные сборы и/или задержки при поставке ремонтных деталей и предоставлении информационной поддержки.

В течение гарантийного периода Bickerton Portables обязуется производить ремонт или замену любой детали с дефектом в материале и/или конструкции. Взамен любой детали, заменяемой согласно условиям настоящей гарантии, предоставляется деталь с идентичным или похожим дизайном. Однако компания Bickerton Portables сохраняет за собой право замены дефектных деталей деталями с иным дизайном, произведенными компанией Bickerton Portables либо по ее поручению, при условии, что подобная замена не приведет к снижению функциональных свойств оригинальной детали.

Обязанности Владельца

Владелец обязуется обеспечивать должный уход и обращение с велосипедом, а также осуществлять его профилактическое обслуживание, хранение в должных условиях и смазывать его в зависимости от требований климатических условий и других соответствующих факторов. При обнаружении дефекта, Владелец надлежит прекратить езду на велосипеде и транспортировать велосипед или его деталь (детали) в отделение (и из отделения) официального дилера Bickerton Portables для последующего гарантийного ремонта (не позднее срока окончания периода гарантийного обслуживания). Транспортировка велосипеда и его деталей в отделение официального дилера является обязанностью Владельца и производится за его счет.

Все заявки на гарантийное обслуживание должны проводиться через официального дилера или эксклюзивного дистрибьютора Bickerton Portables. К любой заявке на гарантийное обслуживание должен прилагаться чек, подтверждающий факт покупки.

Гарантийное обслуживание не распространяется:

- на нормальный износ
- неправильную сборку или последующий ремонт
- установленные детали или комплектующие, изначально не предназначенные либо не подходящие для конструкции приобретенного велосипеда
- поломки или повреждения, вызванные несчастным случаем
- поломки или повреждения, вызванные неправильной эксплуатацией или халатностью при использовании
- изменения, внесенные в раму, вилку или другие компоненты

Ограничение ответственности

Настоящая гарантия не распространяется на повреждения и/или дефекты, вызванные следующими обстоятельствами:

- эксплуатации, транспортировкой, обслуживанием, ремонтом и нагрузкой на велосипед, произведенные в условиях, не соответствующих техническим характеристикам изделия
- сборкой-разборкой, ремонтом или изменением конструкции велосипеда, произведенные персоналом, не авторизованным Bickerton Portables
- ненадлежащим использованием детали велосипеда либо повреждением, вызванным ее эксплуатацией не по назначению
- пожаром, наводнением, несчастным случаем, неаккуратным обращением третьих лиц и/или любыми другими обстоятельствами, находящимися за пределами контроля Bickerton Portables
- номер рамы и/или сервисный код велосипеда были стерты, изменены, подделаны либо не могут быть четко идентифицированы ввиду иных причин

Настоящая гарантия предоставляется только Bickerton Portables. Ни один из сотрудников, агентов либо дилеров Bickerton Portables не наделен правом предоставления иных гарантий от имени Bickerton Portables.

Настоящая ограниченная гарантия заменяет все другие явные или подразумеваемые гарантии, включая любые гарантии ПРИГОДНОСТИ И СООТВЕТСТВИЯ ОПРЕДЕЛЕННОМУ НАЗНАЧЕНИЮ иным образом применимые к данному продукту. Компания Bickerton Portables не несет ответственности за случайный или косвенный ущерб, включая потерю прибыли. Настоящая гарантия является исключительной и единственной предоставляемой гарантией. Правом внесения изменений в настоящую гарантию обладает только компания Bickerton Portables.

Если какая-либо часть настоящей гарантии противоречит нормам местного законодательства, то ее следует рассматривать отдельно от других частей настоящей гарантии, тем не менее, сохраняющим свою силу, и интерпретировать как можно ближе к ее изначальному содержанию, изложенному в английском тексте, либо в соответствии с минимальными требованиями местного законодательства. Настоящая гарантия не ущемляет юридических прав пользователя.

РЕГИСТРАЦИЯ ВЕЛОСИПЕДА BICKERTON PORTABLES

Чтобы быть в курсе последней информации, касающейся конкретной модели велосипеда Bickerton Portables и получать уведомления, касающиеся каких-либо гарантийных случаев, все велосипеды Bickerton Portables следует регистрировать на нашем сайте:

www.bickertonportables.co.uk/service

五年保修: 车架、竖管、前叉

一年保修: 所有其他原装零件，包含Bickerton Portables品牌之零件及部件，但不包含消耗品以及单独列出质保期的零件。

由原始零件制造商提供的任何原始零件的保修，按照零件商提供的保修期限。

本保修仅用于维修及更换零件，制造商对此拥有最终解释权，并且制造商是唯一的零件提供途径，本保修仅适用于原始购买人（“车主”），不得转让。本保修只适用中国地区有效，并且是通过被授权Bickerton Portables经销商处购买的自行车及自行车零件，由于并非全部产品在中国都有销售，

本服务不能保证在中国以外的国家购买的产品。在中国以外的国家购买的产品的索赔可能会有额外的费用和/或延迟获得服务和信息。

Bickerton Portables会在保修期内为您更换任何材料/工艺不良的零件，任何被更换的零件将会是相同或相似的零件，在保留原零件功能的条件下，Bickerton Portables有提供其它制造商修补零件的权利。

车主责任

车主应正确的使用和维护您的爱车，并按照使用程度，气候和其他有关因素进行预防性的维护，储存，和润滑。如果发现产品有缺陷，车主应停止骑乘并将车子或零件运送到经授权的Bickerton Portables经销商处进行维修（在适用的保修期内）。运送到经销商并返还是该车主的责任。

所有本保修索赔，必须通过一个Bickerton Portables授权的经销商或独家分销商。任何保修要求，必须提供购买证明。所有Bickerton Portables必须注册登记后，才可以处理保修索赔。

保修不包括:

- 正常的适用损耗
- 不正确的组装或维修
- 安装了不兼容的零件和非原装零件
- 由于意外而造成的故障和损坏
- 未按操作手册规定正确的方法使用
- 车架、前叉、竖管使用了非原装品

排除条款

此保修不包括在下列情况下发生的损坏和/瑕疵:

- 如果自行车在不遵守产品规范或指导下被使用，骑乘，操作，维护或超载
- 如果自行车被不是由Bickerton Portables授权的人员重新组装，修理或修改
- 如果零件在超出其用途之外，被滥用或受到损害
- 如果该产品遭受到火灾，水灾意外损坏，由第三方的不当行为或任何超出Bickerton Portables的控制
- 如果车架号和/或售后服务标记毁损，修改或篡改或无法明确识别

这是唯一的Bickerton Portables维修保证。Bickerton Portables的员工，代理，零售商无权代表Bickerton Portables做任何其他维修保证。

本有限保修取代所有其他明示或暗示的保修，包括任何其他适用于本产品的特殊目的或使用的保修。Bickerton Portables不为任何特殊的附带或相应损害，包括利润损失承担任何责任。此有限保修只能由Bickerton Portables修改。

如果本保证的任何一部分不符合当地法律，那么该部分应被视为可从本担保分离，但仍然可执行，或当地法律所要求的最低限度。此保修不影响消费者的法定权利。

BICKERTON PORTABLES 自行车注册登记

为了给予客户更好的服务与支持，注册后您可以拥有Bickerton Portables的最新相关信息。
所有Bickerton Portables自行车必须登记注册后才享受质保服务，请登陆网页注册：

www.bickertonportables.co.uk/service

Lima Tahun: Rangka, Tiang Hendal, Sepit Udang

Satu Tahun: Semua bahagian asli yang lain, termasuk bahagian berjenama dan komponen Bickerton Portables, kecuali yang telah dinyatakan di bawah.

Mana-mana bahagian asli lain atau komponen akan dilindungi oleh jaminan yang dinyatakan dari pengilang asal bagi bahagian atau komponen itu.

Jaminan ini adalah dengan jelas terhadap kepada pembaikan atau penggantian atas pertimbangan Pengeluar bagi bahagian yang rosak dan merupakan penyelesaian tunggal daripada jaminan tersebut. Jaminan ini hanya terpakai kepada pembeli runcit asal dan tidak boleh dipindah milik. Jaminan ini hanya meliputi basikal dan bahagian-bahagian basikal yang hanya dibeli melalui wakil penjual Bickerton Portables yang sah dan di dalam negara di mana basikal ini dibeli pada asalnya. Tidak semua model atau bahagian dijual di semua negara, perkhidmatan tidak dijamin di luar dari pembelian negara asal. Tuntutan yang dibuat di luar dari pembelian negara asal atau rangkaian penjual yang sah berkemungkinan akan dikenakan bayaran tambahan dan / atau kelewatan dalam memperoleh bahagian perkhidmatan dan maklumat.

Bickerton Portables akan membaiki atau menggantikan mana-mana bahagian yang nyata rosak pada bahan dan / atau mutu kerja dalam tempoh jaminan. Mana-mana bahagian yang diganti menurut jaminan ini akan digantikan dengan bahagian reka bentuk yang sama atau yang serupa; Walau bagaimanapun, Bickerton Portables berhak untuk menggantikan bahagian yang rosak itu dengan bahagian lain dalam reka bentuk yang berbeza yang dibuat oleh atau bagi pihak Bickerton Portables, dengan syarat penggantian tersebut tidak akan mengurangkan fungsi pada bahagian asal.

Tanggungjawab Pemilik

Pemilik hendaklah menunjukkan perhatian dan penggunaan yang munasabah, dan mengikut penyelenggaraan pencegahan, penyimpanan, dan jadual pelinciran seperti yang dikehendaki oleh penggunaan, iklim dan faktor-faktor lain yang berkaitan. Sekiranya kerosakan produk diketahui, Pemilik haruslah berhenti menunggang basikal itu dan membawa basikal atau bahagian-bahagian kepada dan dari wakil penjual yang sah Bickerton Portables untuk diperbaiki (dalam tempoh jaminan berkenaan). Perbelanjaan dan tanggungan pengangkutan basikal atau mana-mana bahagian basikal ke wakil penjual adalah ditanggung oleh Pemilik.

Semua tuntutan jaminan ini haruslah dilakukan melalui wakil penjual yang sah Bickerton Portables atau pengedar eksklusif. Bukti pembelian perlu disertakan atas mana-mana permintaan jaminan.

Jaminan ini tidak melindungi:

- haus dan lusuh biasa
- pemasangan yang tidak betul atau penyelenggaraan susulan
- pemasangan bahagian atau aksesori yang tidak bertujuan asal atau serasi dengan basikal seperti yang telah dijual
- kerosakan atau kegagalan akibat kemalangan
- penyalahgunaan atau kecuai
- pengubahsuaian pada rangka, sepi udang, atau komponen

Pengecualian

Jaminan ini tidak meliputi kerosakan dan / atau kecacatan yang berlaku di bawah syarat-syarat berikut:

- jika basikal yang telah digunakan, ditunggang, dikendali, diselenggara atau dibebankan dengan cara yang tidak mematuhi spesifikasi produk atau arahan
- jika basikal yang telah dipasang semula, diperbaiki atau diubah oleh kakitangan yang tidak disahkan oleh Bickerton Portables
- jika bahagian yang telah disalahguna, atau telah mengalami kerosakan fizikal akibat apa-apa sebab selain daripada penggunaan yang dimaksudkan
- jika produk telah tertakluk kepada kebakaran, banjir, kerosakan akibat kemalangan, tindakan yang tidak wajar oleh pihak ketiga, dan / atau sebarang kejadian di luar kawalan Bickerton Portables
- jika nombor rangka dan / atau tag perkhidmatan dari basikal itu telah dirosakkan, diubah atau dimanipulasi atau selainnya tidak boleh dikenal pasti dengan jelas

Ini sahaja jaminan yang dibuat oleh Bickerton Portables dan tiada pekerja, ejen atau penjual Bickerton Portables disahkan untuk membuat apa-apa jaminan lain bagi pihak Bickerton Portables.

Jaminan terhad ini adalah sebagai gantian pada semua jaminan nyata atau tersirat lain, termasuk sebarang jaminan bagi KESESUAIAN UNTUK TUJUAN TERTENTU ATAU KEGUNAAN selainnya terpakai untuk produk ini. Bickerton Portables tidak akan bertanggungjawab ke atas apa-apa kerosakan sampingan atau tambahan yang khas, termasuk kehilangan keuntungan. Tidak ada sebarang jaminan dilanjutkan selain daripada yang disediakan di sini. Jaminan terhad ini hanya boleh diubah oleh Bickerton Portables.

Jika mana-mana bahagian jaminan ini tidak mematuhi undang-undang tempatan, maka ia dianggap boleh diasingkan dari jaminan selanjutnya, yang tetap berkuatkuasa, dan hendaklah ditafsirkan sebagai makna yang terdekat daripada yang tertulis di atas, dalam bahasa Inggeris, atau minimum yang diperlukan oleh undang-undang tempatan demikian. Jaminan ini tidak akan menjejaskan hak berkanun pengguna.

MENDAFTARKAN BASIKAL BICKERTON PORTABLES

Untuk sentiasa mendapat maklumat terkini berkenaan basikal Bickerton Portables, dan untuk apa-apa notis berkenaan jaminan atau isu-isu perkhidmatan, semua basikal Bickerton Portables harus didaftarkan atas talian di:

www.bickertonportables.co.uk/service

